

COLLOQUE EUROPEEN

01.06.2017

EUROPÄISCHE TAGUNG

L'accueil des réfugiés et des migrants dans les sociétés européennes – défis, enjeux et approches de solution

Die Aufnahme von Migranten und Flüchtlingen in Europa – Herausforderungen, zentrale Fragen und Lösungsansätze

Lieu:

Conseil de l'Europe – Bât. AGORA
1, quai Jacoutot, Strasbourg

Tagungsort:

Europarat – Gebäude AGORA
1, quai Jacoutot, Strasbourg

La politique en matière d'asile et de réfugiés est actuellement un des sujets primordiaux en Europe. Outre la tragédie humaine que représentent les flux migratoires, se pose la question de l'accueil dans les différents pays. Une fois les personnes réfugiées arrivées dans leur pays de destination ou de transfert, elles sont en général dirigées vers des centres d'accueil avant d'être accueillies dans les communes.

Bien que les communes soient dotées d'un certain soutien financier, qui peut toutefois beaucoup varier, elles sont souvent loin de disposer de tous les moyens nécessaires. Cela concerne les ressources financières, mais également les infrastructures et le personnel. A cela s'ajoute l'urgence avec laquelle il faut souvent agir.

Quels sont les principaux défis en matière d'accueil de réfugiés et de migrants en Europe, et de quelle manière les différents niveaux des pouvoirs publics, le parapublic et la société civile peuvent-ils contribuer à un accueil respectueux, sûr et efficace ? Quels peuvent être les enseignements tirés d'une comparaison au niveau européen ? Quelles sont les bonnes pratiques et comment peuvent-elles, le cas échéant, être transférées d'un contexte national à un autre ?

A noter :

- Traduction simultanée
- Pas de frais d'inscription

Asyl- und Flüchtlingspolitik ist in Europa derzeit eines der wichtigsten Themen überhaupt. Neben der menschlichen Tragödie, die die Flüchtlingsströme darstellen, muss die Frage nach der Aufnahme in den verschiedenen Ländern gestellt werden. Wenn die geflüchteten Menschen in ihrem Ziel- oder Transferland ankommen, werden sie in der Regel in Aufnahmezentren untergebracht, bevor sie auf die Kommunen verteilt werden.

Obwohl diese eine gewisse finanzielle Unterstützung erhalten, die allerdings variieren kann, verfügen sie oft längst nicht über alle notwendigen Ressourcen. Dies betrifft die finanzielle Seite, aber auch die Infrastruktur und das Personal. Dazu kommt oftmals die Dringlichkeit, mit der gehandelt werden muss.

Was sind die wichtigsten Herausforderungen bei der Aufnahme von Migranten und Flüchtlingen in Europa, und wie können die verschiedenen Verwaltungsebenen, halböffentliche Einrichtungen und die Zivilgesellschaft zu einer Aufnahme beitragen, die durch Respekt, Sicherheit und Effizienz gekennzeichnet ist? Welche Lehren können durch einen europäischen Vergleich gewonnen werden? Welche gute Praktiken kennen wir und wie können sie ggf. von einem nationalen Kontext auf einen anderen übertragen werden?

Was ist zu beachten?

- Simultanübersetzung
- Keine Teilnahmegebühr

Public cible :

- Administration
- Élus
- Chercheurs
- Etudiants
- Professionnels du domaine social
- ONG
- Bénévoles

Inscriptions en ligne :

<http://www.euroinstitut.org>

Sélectionner : « toutes les dates de formation »

Pour plus d'informations :

Margot BONNAFOUS, responsable de formation

☎ +49 (0) 7851 / 7407-26

💻 bonnafous@euroinstitut.org

Virginie CONTE, gestionnaire de projets

☎ +49 (0) 7851 / 7407-23

💻 conte@euroinstitut.org

Zielgruppen:

- Verwaltungsmitarbeiter/innen
- Mandatsträger
- Wissenschaftler/innen
- Studierende
- Mitarbeiter/innen aus dem sozialen Bereich
- NGOs
- Ehrenamtliche

Anmeldungen online:

<http://www.euroinstitut.org>

„Alle Fortbildungstermine“

Weitere Informationen:

Margot BONNAFOUS, Fortbildungsreferentin

☎ +49 (0) 7851 / 7407-26

💻 bonnafous@euroinstitut.org

Virginie CONTE, Projektmanagerin

☎ +49 (0) 7851 / 7407-23

💻 conte@euroinstitut.org

La thématique sera considérée sous quatre angles différents, à savoir :

Panel 1

L'arrivée des migrants en Europe et les procédures administratives en matière d'accueil dans différents pays européens

Ce panel considérera les différentes caractéristiques sociologiques relatives aux migrants : leur nombre, leurs origines, etc. Seront également évoquées les procédures en matière d'asile dans les différents pays européens. Les aspects abordés concerneront les questions juridiques et administratives, mais également les stratégies des différents pays. Les contextes et les conditions dans lesquels les migrants arrivent en Europe seront également évoqués. L'objectif sera d'identifier les différents acteurs, le partage de compétences et le déroulement des procédures et les stratégies.

Panel 2

L'interaction des différents échelons des pouvoirs publics et autres acteurs en matière d'accueil des migrants/réfugiés

Les communes ont souvent un rôle clé concernant l'accueil. Une fois les personnes réfugiées arrivées dans leur pays de destination ou de transfert, elles sont en général dirigées vers des centres d'accueil avant d'être accueillies dans les **communes**. Bien que les communes soient dotées d'un certain soutien financier, qui peut toutefois beaucoup varier selon les États, elles sont souvent loin de disposer de tous les moyens nécessaires. Cela concerne les ressources financières, mais également les infrastructures et le personnel. A cela s'ajoute l'urgence avec laquelle il faut souvent agir. Ce panel analysera les formes de coopération entre les pouvoirs publics en matière d'accueil des migrants.

Panel 3

Les politiques d'intégration mises en œuvre dans les différents pays

Une question cruciale concernant la présence massive des migrants est leur intégration dans les sociétés des pays d'accueil. Cela concerne l'apprentissage de la langue, la scolarisation des enfants, l'accès à l'emploi, mais aussi les difficultés liées au changement de contexte culturel et religieux.

Panel 4

La contribution de la société civile en moment de crise

Surtout dans le contexte actuel, il faut souligner la solidarité de la part de la société civile. Les bénévoles donnent des cours de langue, aident les personnes réfugiées dans leur quotidien, soutiennent les enfants quant à leur éducation scolaire. Il convient de se poser la question de savoir dans quelle mesure ces bénévoles ont besoin de soutien politique et d'un encadrement professionnel, entre autres en ce qui concerne la gestion de risque et de responsabilité. Quelles possibilités de formation existent ? Ces questions seront proposées dans ce quatrième panel.

Das Thema wird auf vier Ebenen untersucht werden:

Panel 1

Die Ankunft von Migranten in Europa und die Verfahren hinsichtlich ihrer Aufnahme in verschiedenen europäischen Ländern

In diesem Panel werden die unterschiedlichen Merkmale und Fakten hinsichtlich der Ankunft der Migranten und Flüchtlinge erläutert. Außerdem sollen die Asylverfahren in verschiedenen europäischen Ländern betrachtet werden. Wichtig sind hierbei die rechtlichen und die administrativen Aspekte sowie die Strategien, die die verschiedenen Länder verfolgen. Weitere Aspekte, die in diesem Panel besprochen werden, sind die Umstände/Bedingungen, unter denen die Migranten in Europa ankommen. Ziel des Panels ist es die Akteure zu identifizieren und herauszuarbeiten, wie sich die Verteilung der Zuständigkeiten und die Verfahrensabläufe gestalten und welche Strategien verfolgt werden.

Panel 2

Das Zusammenwirken der verschiedenen Verwaltungsebenen und weiterer Akteure bei der Aufnahme von Migranten/Flüchtlingen

Bei der Aufnahme von Flüchtlingen spielen die Kommunen oftmals eine Schlüsselrolle. Wenn die Flüchtlinge in ihrem Ziel- oder Transferland ankommen, werden sie in der Regel in zentralen Aufnahmeeinrichtungen untergebracht und später in Gemeinden und Landkreisen verteilt. Obwohl die Kommunen dafür finanzielle Mittel erhalten, allerdings in unterschiedlicher Höhe, stehen sie oft vor massiven Problemen. Dies betrifft die finanziellen Ressourcen, aber auch die Infrastruktur und das Personal. Dazu kommt die Dringlichkeit, mit der oftmals gehandelt werden muss. Dieses Panel analysiert die Formen der Kooperation zwischen den öffentlichen Akteuren bei der Aufnahme der Migranten.

Panel 3

Die Integration von Migranten in verschiedenen Ländern – Konzepte und Strategien

Eine wesentliche Frage im Hinblick auf die massive Präsenz der Migranten ist die ihrer Integration in die Gesellschaft des Aufnahmelandes. Dies betrifft das Erlernen der Sprache, die Rolle der Schule, den Zugang zur Beschäftigung, jedoch auch die Schwierigkeiten, die sich durch den Wechsel des kulturellen und religiösen Umfeldes ergeben können.

Panel 4

Der Beitrag der Zivilgesellschaft in der Krise

Vor dem aktuellen Hintergrund sollte die Solidarität der Zivilgesellschaft besonders hervorgehoben werden. Ehrenamtliche geben Sprachkurse, helfen den Flüchtlingen im Alltag, unterstützen die Kinder in der Schule. Es stellt sich die Frage, inwieweit diese Ehrenamtlichen politische Unterstützung benötigen sowie fachliche Hilfe hinsichtlich des Risikomanagements und evtl. sich ergebender Haftungsfragen. Welche Schulungsmöglichkeiten existieren? Mit diesen Fragen befasst sich das vierte Panel.

COLLOQUE EUROPEEN

**L'accueil des réfugiés et
des migrants dans les
sociétés européennes –
défis, enjeux et approches
de solution**

Programme

01.06.2017

EUROPÄISCHE TAGUNG

**Die Aufnahme von Migranten
und Flüchtlingen in Europa –
Herausforderungen, zentrale
Fragen und Lösungsansätze**

Programm

Accueil des participants Café d'accueil	8:00 – 8:45	Eintreffen der Teilnehmer Begrüßungskaffee
Ouverture du colloque Andreas KIEFER, Secrétaire Général du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe Anna RURKA, Présidente de la Conférence des OING du Conseil de l'Europe Michel SENIMON, Délégué Général, Association EUROPA Georg WALTER, Directeur, Euro-Institut	9:00	Eröffnung der Tagung Andreas KIEFER, Secrétaire Général du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe Anna RURKA, Präsidentin der Conférence des OING du Conseil de l'Europe Michel SENIMON, Délégué Général, Association EUROPA Georg WALTER, Direktor, Euro-Institut
Introduction Margot BONNAFOUS, Euro-Institut Christophe BONNOTTE, Secrétaire Général d'EUROPA, Université de Limoges	9:30	Einführung Margot BONNAFOUS, Euro-Institut Christophe BONNOTTE, Secrétaire Général d'EUROPA, Université de Limoges
Panel 1 L'arrivée des migrants en Europe et les procédures administratives en matière d'accueil dans différents pays européens <u>Animation</u> : Margot BONNAFOUS Markus ROTHFUSS, Regierungspräsidium Karlsruhe, Leiter Referat 93 Valérie WOLFF, Maître de conférences associée en sociologie ESTES – École Supérieure en Travail Éducatif et Social de Strasbourg Stella KYVELOU, Panteion University, Athènes	9:45	Panel 1 Die Ankunft von Migranten in Europa und die Verfahren hinsichtlich ihrer Aufnahme in verschiedenen europäischen Ländern <u>Moderation</u> : Margot BONNAFOUS Markus ROTHFUSS, Regierungspräsidium Karlsruhe, Leiter Referat 93 Valérie WOLFF, Maître de conférences associée en sociologie ESTES – École Supérieure en Travail Éducatif et Social, Strasbourg Stella KYVELOU, Panteion University, Athen
Pause	10:45	Pause

<p>Panel 2</p> <p>L'interaction des différents échelons des pouvoirs publics et autres acteurs en matière d'accueil des migrants/réfugiés</p> <p><u>Animation</u> : Christophe BONNOTTE</p> <p>Alexandra ROTH, chef du service migration, Ortenaukreis</p> <p>José Manuel RUANO, Université Complutense, Madrid</p> <p>Giuseppe BETTONI, Université Tor Vergata, Rome</p> <p>Antonyi GALABOV, New Bulgarian University, Sofia</p> <p>Mechthilde FUHRER, Secrétaire Exécutive Adjointe de l'Accord EUR-OPA Risques Majeurs du Conseil de l'Europe</p>	<p>11:00</p>	<p>Panel 2</p> <p>Das Zusammenwirken der verschiedenen Verwaltungsebenen und weiterer Akteure bei der Aufnahme von Migranten / Flüchtlingen</p> <p><u>Moderation</u>: Christophe BONNOTTE</p> <p>Alexandra ROTH, Leiterin des Migrationsamtes, Ortenaukreis</p> <p>José Manuel RUANO, Universität Complutense, Madrid</p> <p>Giuseppe BETTONI, Universität Tor Vergata, Rom</p> <p>Antonyi GALABOV, New Bulgarian University, Sofia</p> <p>Mechthilde FUHRER, Secrétaire Exécutive Adjointe de l'Accord EUR-OPA Risques Majeurs du Conseil de l'Europe</p>
<p>Pause déjeuner</p>	<p>12:30 – 14:30</p>	<p>Mittagspause</p>
<p>Panel 3</p> <p>Les politiques d'intégration mises en œuvre dans les différents pays</p> <p><u>Animation</u> : Michel SENIMON, EUROPA</p> <p>Pr Rachid BENNEGADI, President Elect de l'Association Mondiale de Psychiatrie Sociale (World Association of Social Psychiatry: WASP) Médecin référent du centre Minkowska, Paris</p> <p>Christophe BONNOTTE, Secrétaire Général d'EUROPA, Université de Limoges</p> <p>Arne SCHOLZ, Ville de Freiburg, service pour la migration et l'intégration, Allemagne</p> <p>Régis BRILLAT, chef du service de la Charte sociale européenne, Direction Générale des Droits de l'Homme, Conseil de l'Europe</p>	<p>14:30</p>	<p>Panel 3</p> <p>Die Integration von Migranten in verschiedenen Ländern – Konzepte und Strategien</p> <p><u>Animation</u> : Michel SENIMOM, EUROPA</p> <p>Pr Rachid BENNEGADI, President Elect de l'Association Mondiale de Psychiatrie Sociale (World Association of Social Psychiatry: WASP) Médecin référent du centre Minkowska, Paris</p> <p>Christophe BONNOTTE, Secrétaire Général d'EUROPA, Université de Limoges</p> <p>Arne SCHOLZ, Stadt Freiburg, Amt für Migration und Integration</p> <p>Régis BRILLAT, chef du service de la Charte sociale européenne, Direction Générale des Droits de l'Homme, Europarat</p>
<p>Pause</p>	<p>16:00</p>	<p>Pause</p>

Panel 4

16:15

Panel 4

**La contribution de la société civile
en moment de crise**

Rudi WAGNER / Marion SCHLOSSER,
Réseau Eurosocietal

Erich JAIS, Flüchtlingshilfe Kehl

Heino BULLWINKEL, Bürgerstiftung Kehl

Khadija QESMOUN, chercheure, membre
du Groupe de recherche en migration du
CERSS (Centre d'études et de recherches
en sciences sociales de Rabat), Maroc

François FILLE, European Advocacy
Co-ordinator, Médecins du Monde/Doctors
of the World

**Der Beitrag der Zivilgesellschaft in der
Krise**

Rudi WAGNER / Marion SCHLOSSER,
Réseau Eurosocietal

Erich JAIS, Flüchtlingshilfe Kehl

Heino BULLWINKEL, Bürgerstiftung Kehl

Khadija QESMOUN, chercheure, membre du
Groupe de recherche en migration du CERSS
(Centre d'études et de recherches en sciences
sociales de Rabat), Maroc

François FILLE, European Advocacy
Co-ordinator, Médecins du Monde/Doctors of
the World

Conclusions

17:45

Zusammenfassung

Jean-Michel CAUDRON, Rapporteur de la
Conférence des OING du Conseil de
l'Europe

N.N., Association EUROPA

Jean-Michel CAUDRON, Rapporteur de la
Conférence des OING du Conseil de l'Europe

N.N., Association EUROPA

Fin du colloque

18:00

Ende der Tagung

Avec le soutien et la participation de / Mit Unterstützung und Beteiligung von:

